

Tal-till-text

En jämförelse av programvaror

Frida Backelin
Centrum för Elektronisk Kommunikation
Förskrivare av Alternativ telefoni, SPRIDA

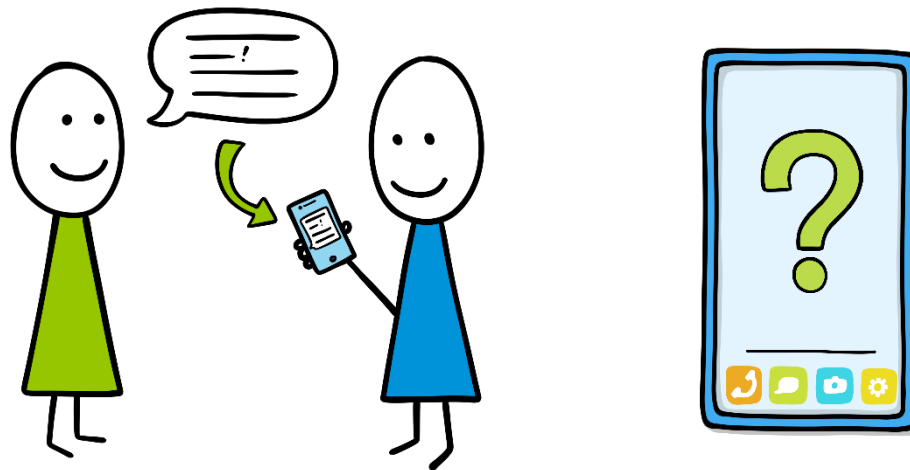


Vad är tal-till-text?

Programvaror som automatiskt omvandlar tal till skriven text i realtid.

- Tal-till-text, transkribering, diktering, automatisk textning, osv

Syfte med testet: stöd till förskrivare och andra yrkesverksamma



Vårt test

ce

centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

Microsoft
Translator

TERA

Soniox



Scenarion

Biluthyrning

Information vid uthämtning av
hyrbil, på högtalare

Bakgrundsljud: inget

Röst: kvinnlig, icke-rullande R
(jag 😊)



Landslagskatastrof

Samtal i ett teamsmöte innan
mötet startat, på högtalare

Bakgrundsljud: kontor

Röst: kvinnlig, östgötsk dialekt



Läkarsamtal

Läkarsamtal som tas emot i
bilen, på högtalare

Bakgrundsljud: bil

Röst: manlig, "överdriven
rikssvenska"



Scenarion

ce

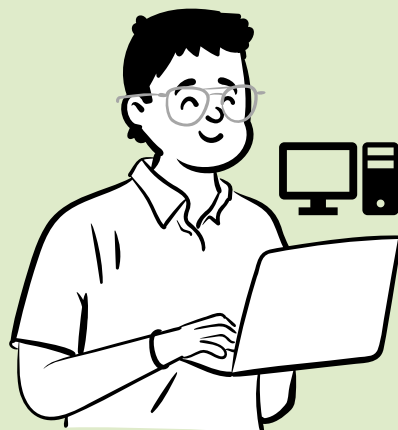
centrum för elektronisk
kommunikation

Datorn startar inte

IT-hjälp på jobbet

Bakgrundsljud: inget

Röst: manlig, CI-användare,
talar snabbt

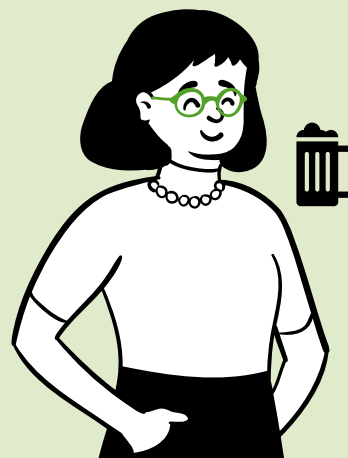


Oktoberfest

Samtal på fikarasten

Bakgrundsljud: matsal på
arbetsplats

Röst: kvinnlig, tysk brytning



Bilverkstan

Samtal på en bilverkstad

Bakgrundsljud: verkstad

Röst: manlig, bosnisk brytning



Så här gjorde vi



centrum för elektronisk kommunikation

Poäng	Biluthyrning
Originaltext	Diktering i Anteckningar
Välkommen, biluthyrning, bokningsnummer, körkort	4
Bokat, Nissan Micra, idag, torsdag, 27 mars	5
Priset, 2185, inte betala idag	3
Lämna tillbaka, fulltankad, bensin, inte diesel, innanför tanklocket	5
Lämnar tillbaka, port 2, prata med kollega, snabb kontroll	4
problem med bilen, vägassistans, 08-702 46 76, information i handskfacket	4
nyckeln, röda, Nissan Micra, plats 105	4
Trevlig vecka	1
30	30

Poäng	Biluthyrning
Originaltext	Diktering i One
Välkommen, biluthyrning, bokningsnummer, körkort	4
Bokat, Nissan Micra, idag, torsdag, 27 mars	5
Priset, 2185, inte betala idag	3
Lämna tillbaka, fulltankad, bensin, inte diesel, innanför tanklocket	5
Lämnar tillbaka, port 2, prata med kollega, snabb kontroll	4

Tera Local	Tera i samtal	T-talk
välkommen till Flexi bil biluthyrning Ja det var ditt bokningsnummer och körkort Tack	4	4
då säger att du har bokat en Nissan Micra från idag till och med torsdag den 27 mars	5	5
totalpriset är 2185 kr men eftersom du har kollat på nätet behöver du inte betala något idag	3	1
det som du ska tänka på är att lämna tillbaka bilen fulltankad med bensin inte diesel men det står också innanför tanklocket	5	5
när du lämnar tillbaka bilen på torsdag kör du in här i Port nr 2 och prata med en av mina kollegor som gör en snabb kontroll	4	1
skulle du råka ut för något problem med bilen under veckan ringer du till vår vägassistans på 070 246 76 den informationen finns också i handskfacket	3	3
Här har du nyckeln det är den röda Nissan Micra som står där borta på plats nr 105	4	4
ha en.	1	1
15	28	24



Resultat

ce

centrum för elektronisk
kommunikation

Toyota Yaris

Toyota **Hjördis**

Toyota **jaris**

Toyota Yarisen

Toyota **Hjördis sen**

Toyota **godisen**

Toyota **gör du samma**

t görelsen

Toyota **görelsen**

Resultat

Det är **ojämnt**, pinsamt.

Det är **nog inte** pinsamt

Det är **oent** pinsamt.

Det är **oent** pinsamt.

det är **oerhört** pinsamt

ingen som **går inte** är ingen som försöker

ingen som ingen som försöker.

Ingen som **ringer**, ingen som försöker

ingen som **riktar** ingen som försöker

Ingen som **wickar**, ingen som försöker.

det är **rent** pinsamt



Ingen som **rycker**,
ingen som försöker.



Resultat

det visar att du har celiaki, alltså glutenintolerans



Då ser vi hur det går och hur **tarmen** har återhämtat sig.

då ser vi hur det går och hur **termerna** har återhämtat sig

Då ser vi hur det går och hur **tar man** har återhämtat sig

Då ser vi hur det går och hur **tarmland** har återhämtat sig.

Då ser vi hur det går och hur **timern** har återhämtat sig.

Resultat



ce

centrum för elektronisk
kommunikation

ibland är det själva
laddningskretsen
som har slutat
fungera

ibland är det själva **räddningsinsatsen**
som har slutat att fungera

ibland är du själv **Räddningstjänsten**
som har slutat fungerat

(...) ta ur batteriet på
moderkortet en stund - det
brukar jag kunna göra här

oftast batteriet på moderkortet en stund verkar jag kunna göra det här

ta ut batteriet. Hortensia bukett kunna göra det här

turbatteriet från moderkorten en stund. Nu brukar jag kunna göra här.

ta ur batteriet på moderkortens stund. Det brukar kunna göra det här

Resultat

Det är först om det är ett fel i själva BIOS-chippet som det blir knepigare



ce

centrum för elektronisk
kommunikation

först om det Telia själva bio som det blir
först om det är er själva biotips som det blir knepigare
är första ordet spela själva. Vi hörs ikväll så det blir knäpp
Den första om ett fyra själva biochippet som blivit knepigare
det först om du ser i själva biochipeln som det blir knepigare
Det är först om det är ett fel i själva BIOS-chipet som det blir knepigare

Resultat

Inget billigt **skräp** bara.

ingen billig **skräp** bara

inget billigt **skräp** är det

inget billig **skräddare**.

Ingen **bilskläpar**.

Ingen billigt **skräpbar**.

Inget billigt **skräp** bara.



Jag vill fixa innan snön kommer. Tack.

jag vill fixa innan snön kommer tack

Jag vill fixa Innan snön kommer tack.

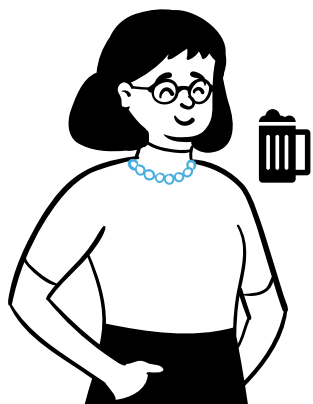
Jag vill fixa innan snön kommer tack.

Jag vill fixa **inatt när jag kommer** tack.

Jag vill fixa innan snön kommer. Tack!

Resultat

de flesta klär sig också upp sig i
de flesta klarar också upp sig i **det som den upplever på sin jaha**
de flesta klär sig också i **din dörr och lider. Hon**
De flesta klär sig också upp sig **idender och leder håsen.**
De flesta klär också upp sig i **dunden och i det håsen**
De flesta klär sig också upp sig i **döden och lider på den.**



De flesta klär också upp sig i
dirndl och lederhosen.

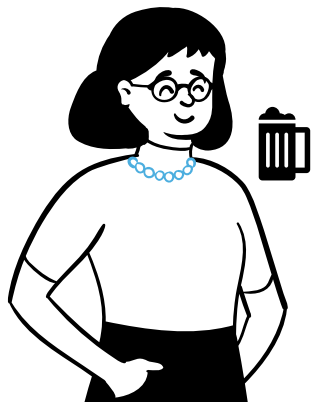
Weisswurst

Resultat

ce

centrum för elektronisk
kommunikation

bajs
bajs först
bajs på ost



Och det är alltid en **bayersk blåsorkester** som spelar
bumpabumpamusik varje halvtimme

Och det är alltid en **bayersk blåsorkester** som spelar **pumpa pumpa musik** varje halvtimme.

Det är alltid en **bayersk blåsorkester** som spelar **bomba bomba musik** varje halvtimme
och det är alltid en **belgisk blåsorkestern** spelar **bomba musik** och varje varje halvtimme

och det är alltid en **bajisk blåsorkessa musik** och varje varje halvtimme

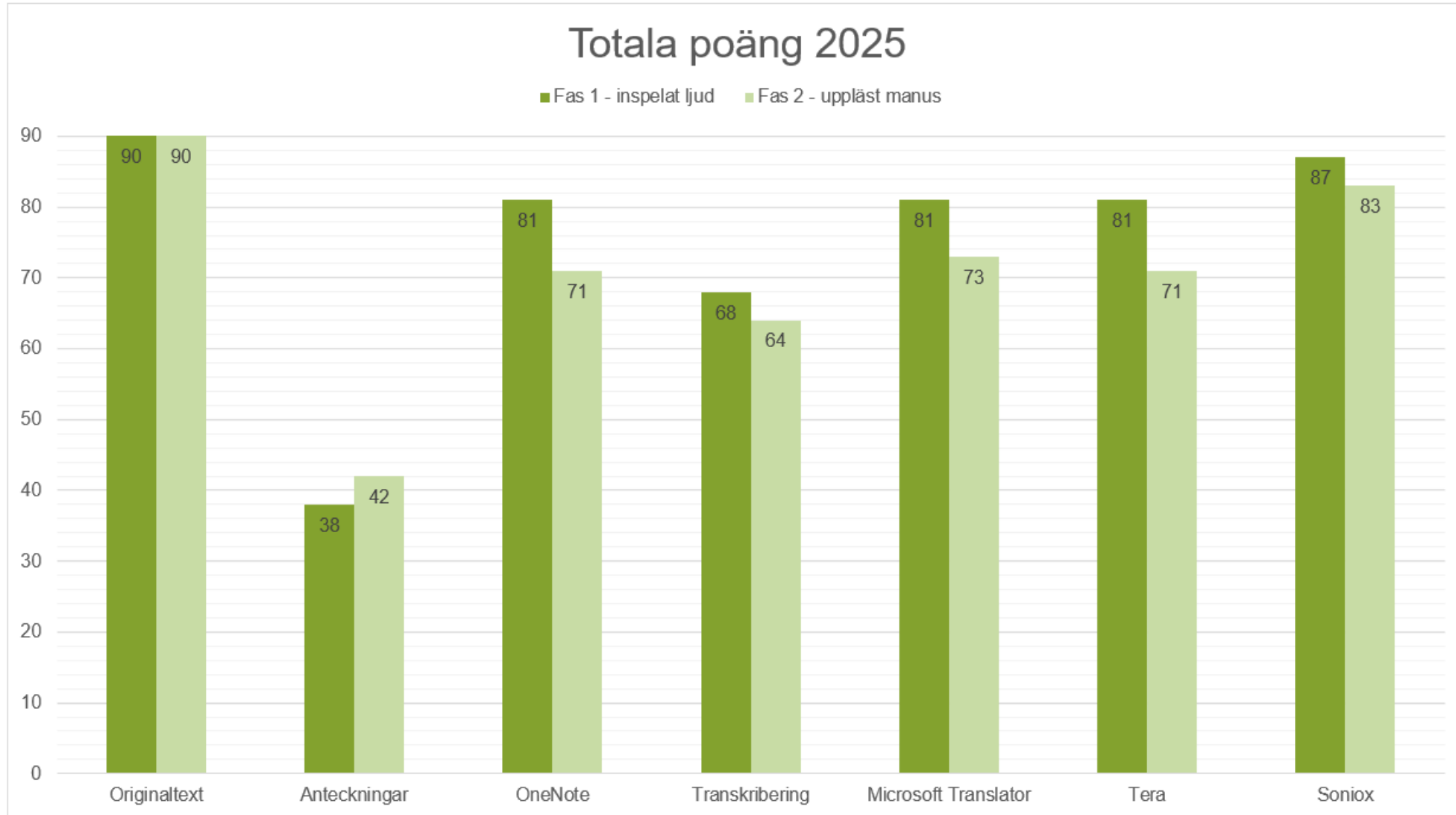
och det alltid **alltid en bajs** som spelar **musik** varje timme

att det alltid en **bajs blåsorkester** som spelar **Bolibompa musik** varje halvtimme

Resultat



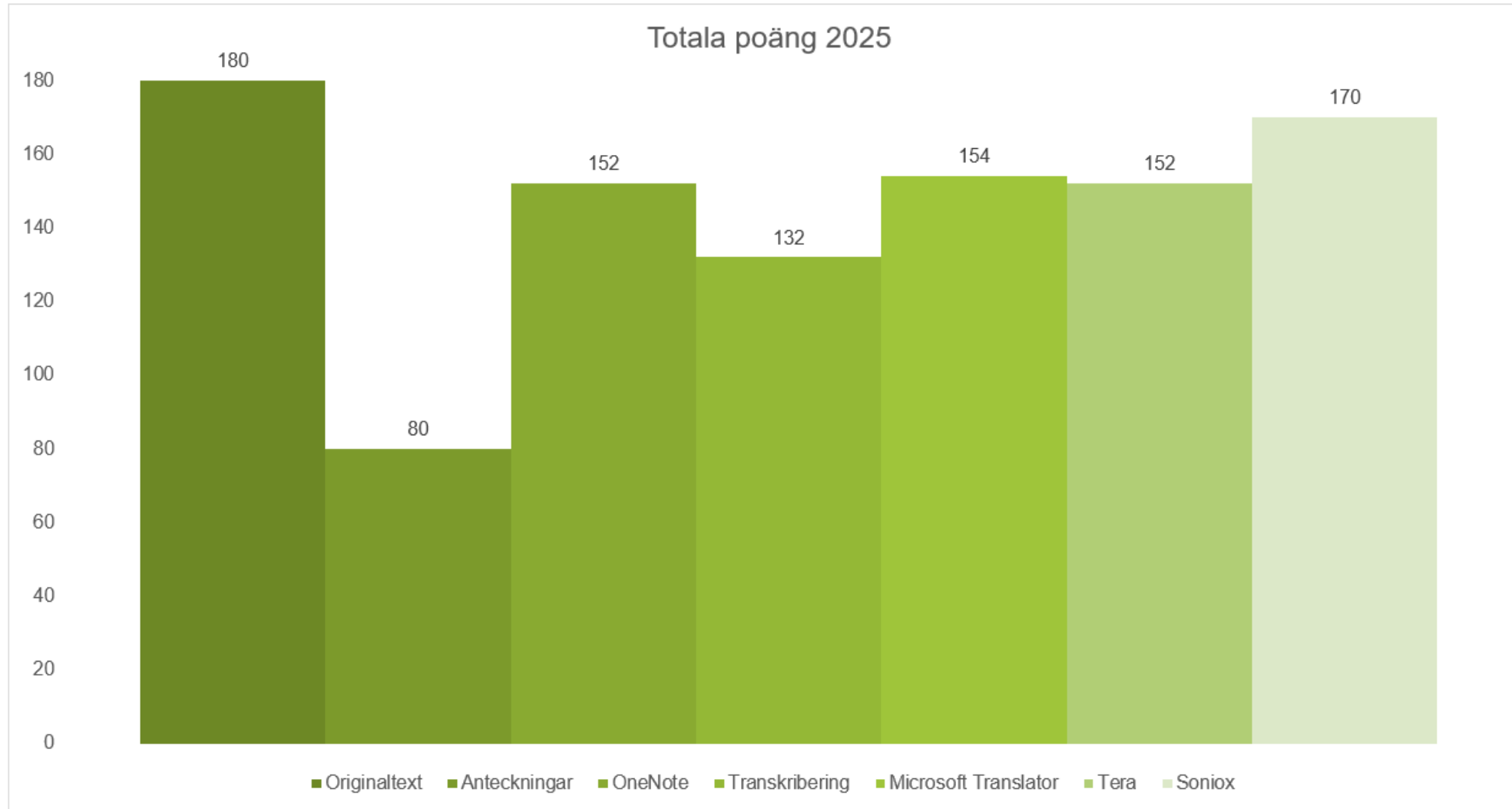
centrum för elektronisk
kommunikation



Resultat



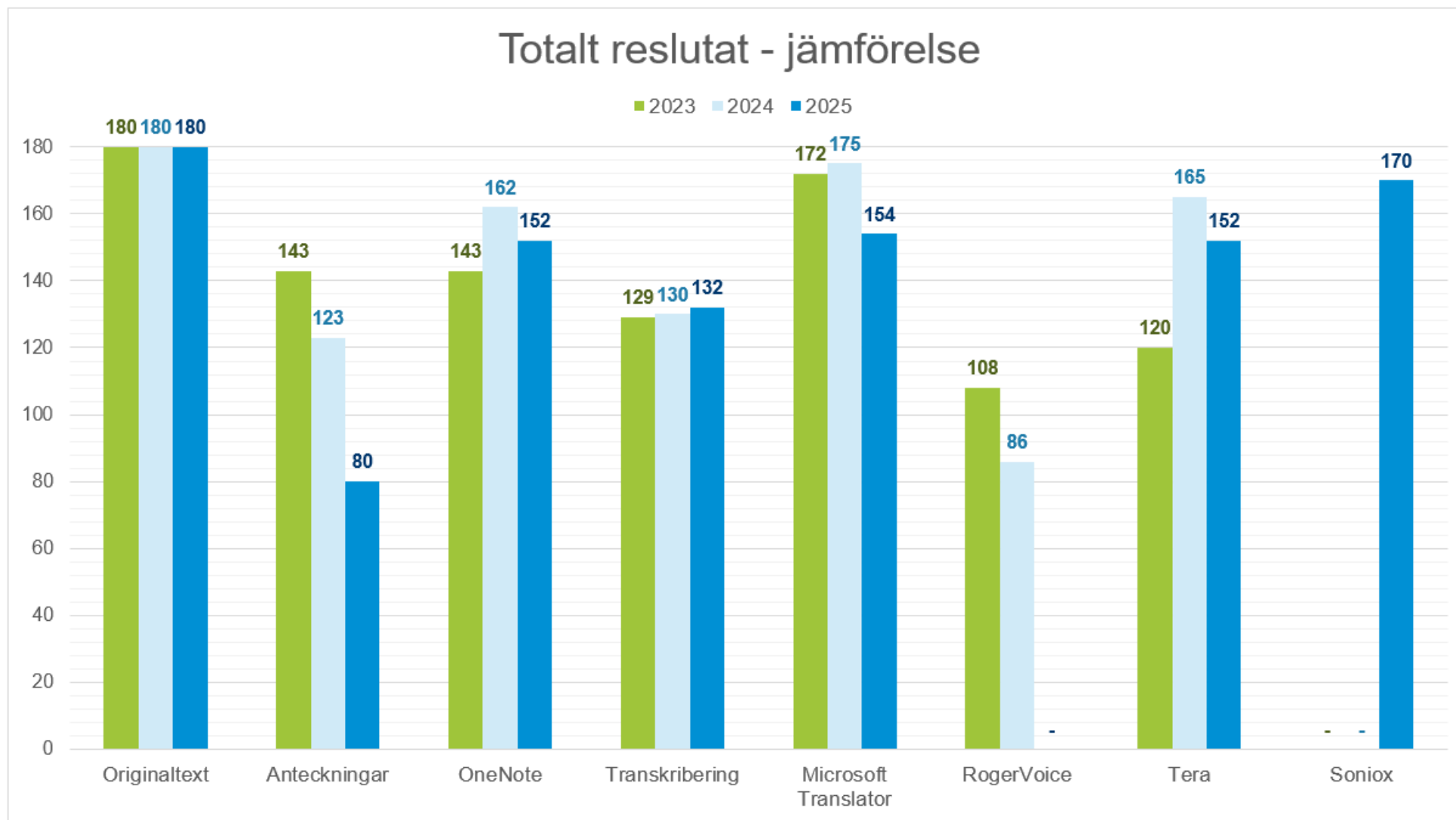
centrum för elektronisk
kommunikation



Jämförelse



centrum för elektronisk
kommunikation



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

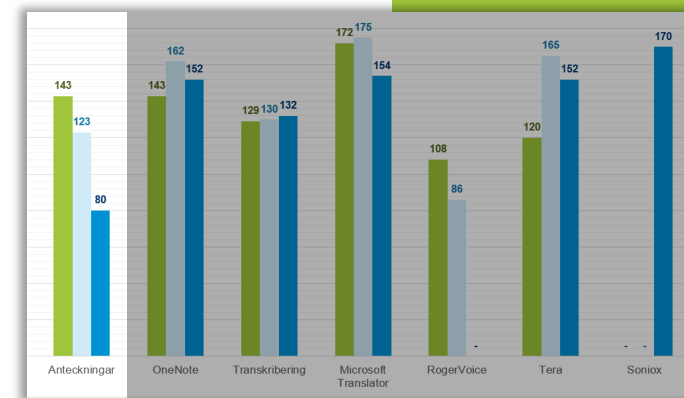
Microsoft
Translator

TERA

Soniox

Årets största dykning – lägre poäng 2025 än Rogervoice hade 2024

- Mycket bortfall, nyckelord och "öar" utan sammanhang
- Gjord för diktering, inte transkribering, påverkas mer av bakgrundsljud och högt samtalstempo?



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

Microsoft
Translator

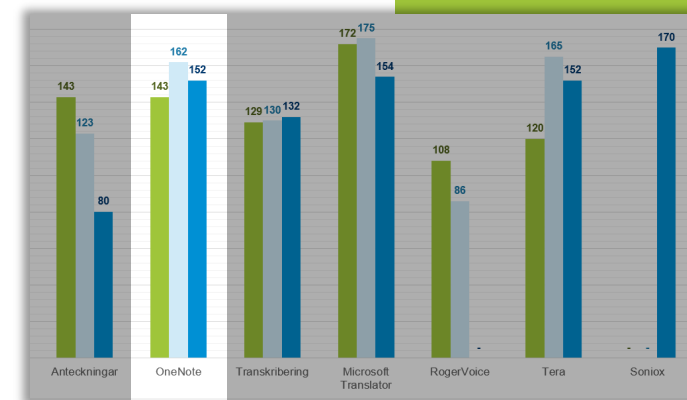
TERA

Soniox

Sämre än 2024, men bättre än 2023 trots "svårare förhållanden"

+ Främst grammatiska fel

- Gjord för diktering, inte transkribering, påverkas mer av bakgrundsljud och högt samtalstempo?



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

Microsoft
Translator

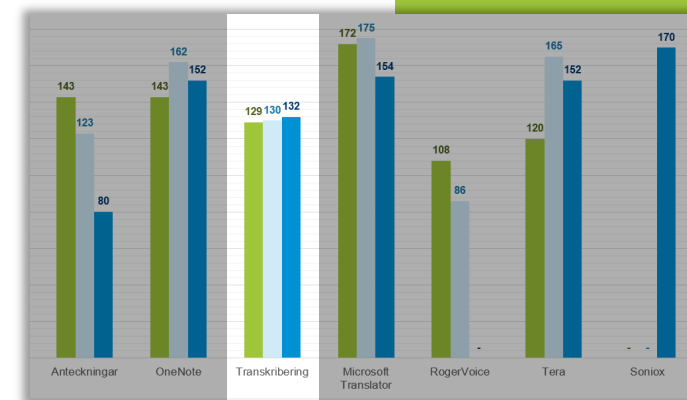
TERA

Soniox

Inte i toppskiktet, 132 av 180 poäng i år, men den enda som fått högre poäng trots årets "svårare förhållanden".

+ Utvecklad som tillgänglighetsapp

- Låg språklig bearbetning = skriver vad den hör



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

**Microsoft
Translator**

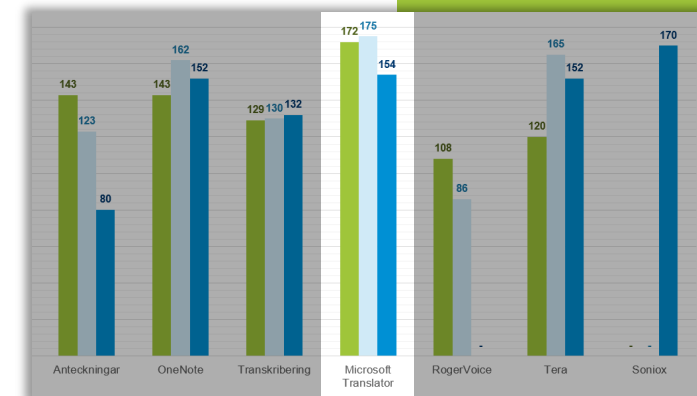
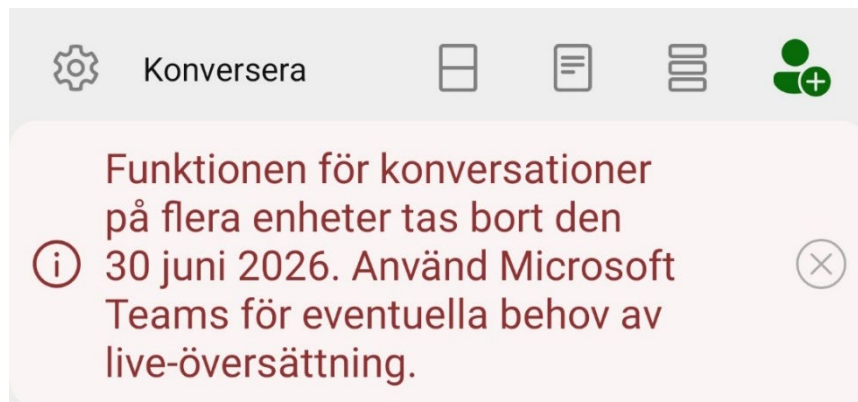
TERA

Soniox

Tapp jämfört med tidigare år, men behåller förhållandevis höga poäng.

+ Gjord för live-översättning

- Kan ibland gissa mycket



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

OneNote

Transkribering

Microsoft
Translator

TERA

Soniox

+ Många inställningar för textens utseende

+ Bra språklig bearbetning, MEN

- Fler "påhittade ord" än andra appar.

Alltså, jag är ju helt knänkt, ju va? Det kan vara urat att den hjälpa att norrställa bio
Man sitter i storatel som sig i dunden och i det håsen en bajisk blåsorkessa
säg länskampen igår. i själva biochipeln en lice be Ingen billigt skräpbar.



Reflektioner



centrum för elektronisk
kommunikation

Anteckningar

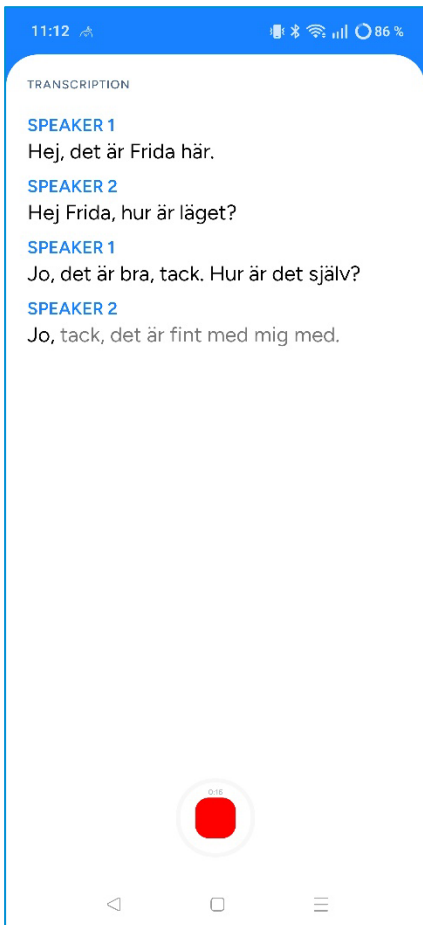
OneNote

Transkribering

Microsoft
Translator

TERA

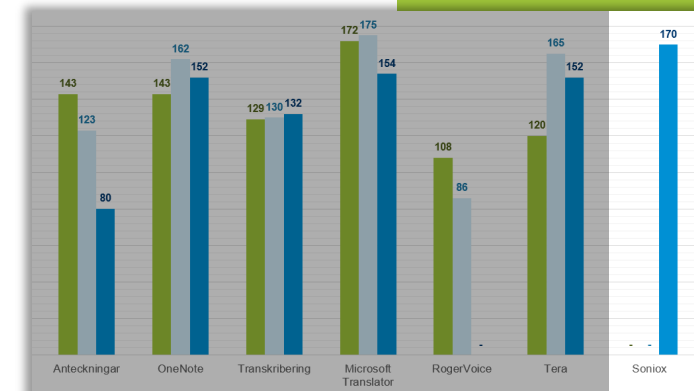
Soniox



Årets utmanare och "vinnaren" av årets test

- + Hög korrekthet på textningarna
 - + Många funktioner för efterarbete med texten
 - + Tar även tekniska termer och ord på andra språk
 - + Snabb!
- Gjord för transkribering av möten
 - 10 krediter (=10 minuter) gratis per vecka

i München på Theresienwiesen. Frankfurt. Ein Prost.
återställa BIOS till standardläget. Stuttgart BIOS-chipet



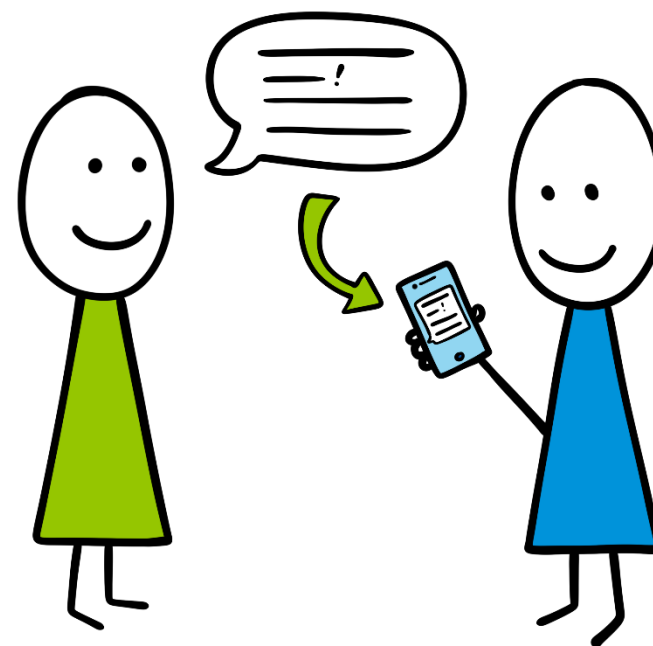
Sammanfattning

ce

centrum för elektronisk
kommunikation

Tekniken utvecklas hela tiden – våga testa!

Tipsa oss och tipsa varandra!



Avslut

Rapporten finns (snart) i sin helhet på e-kommunicera.nu

CFEK informationsbroschyr om Appar för automatisk textning

Frida Backelin
Centrum för Elektronisk Kommunikation
Förskrivare av Alternativ telefoni, SPRIDA
frida.backelin@regionorebrolan.se
019-602 42 49

